

DA

DA

DA



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 31.10.2007
KOM(2007) 664 endelig

2007/0232 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling om ændring af protokollen om fastsættelse for perioden 18. januar 2005 - 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Forslaget tager sigte på at ændre den gældende protokol, der er knyttet til partnerskabsaftalen om fiskeri mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne.

Efter mødet i Den Blandede Kommission EF/Seychellerne i januar 2007 blev det besluttet, at de to parter i henhold til artikel 11 i protokollen og artikel 9 i aftalen ville tilrettelægge et møde i Den Blandede Kommission for at fremlægge forslag til ændring af protokollen. Disse ændringer blev drøftet på mødet i Den Blandede Kommission den 20.-21. marts 2007 i Bruxelles. Der er forhandlet om ændringer vedrørende en stigning i referencemængden fra 55 000 t til 63 000 t i lyset af det gennemsnitlige fangstniveau i de seneste tre år, indførelse af partnerskabsstøtten og stigningen fra 25 til 35 EUR pr. t i redernes betaling for at bringe denne på linje med andre aftaler om tunfiskeri og en modsvarende nedsættelse af Fællesskabets modydelse fra 75 til 65 EUR pr. t. Den samlede finansielle modydelse ændres dermed fra 4 125 000 EUR til 5 355 000 EUR, og redernes skønnede afgifter ændres fra 1 375 000 EUR til 2 205 000 EUR.

Denne ændrede protokol anvendes foreløbigt fra den 18. januar 2008 i afventning af dens ikrafttrædelse i henhold til protokollens artikel 13.

Kommissionen foreslår derfor, at Rådet vedtager denne aftale i form af brevveksling om en ændring af protokollen.

Et forslag til Rådets afgørelse om foreløbig anvendelse af aftalen i form af brevveksling om ændring af protokollen behandles ved en særskilt procedure.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling om ændring af protokollen om fastsættelse for perioden 18. januar 2005 - 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37 sammenholdt med artikel 300, stk. 2 og stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokollen om fastsættelse for perioden 18. januar 2005 - 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri ud for Seychellerne er vedtaget ved Rådets forordning (EF) nr. 115/2006 den 23. januar 2006.
- (2) I overensstemmelse med artikel 9 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Seychellerne er der holdt møde i Den Blandede Kommission.
- (3) Efter dette møde i Den Blandede Kommission er der foretaget ændringer af protokollen om fastsættelse for perioden 18. januar 2005 - 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i partnerskabsaftalen om fiskeri, som er parafereet den 23. september 2004 og vedtaget ved forordning (EF) nr. 115/2006 den 23. januar 2006.
- (4) Det er i EF's interesse at godkende ændringerne af denne protokol -

¹ EUT C

² EUT C

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling om ændring af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i partnerskabsaftalen om havfiskeri mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne for perioden 18. januar 2005 til 17. januar 2011, godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen i form af brevveksling er knyttet til denne forordning.

Artikel 2

Fiskerimulighederne, der er fastsat i protokollen og truffet afgørelse om i Rådets forordning (EF) nr. 115/2006 af 23. januar 2006 ændres ikke og stadfæstes efter følgende fordelingsnøgle:

Fiskerikategori	Medlemsstat	Fiskemuligheder
Notfartøjer til tunfiskeri	Frankrig	17 fartøjer
	Spanien	22 fartøjer
	Italien	1 fartøj
Langlinefartøjer med flydeline	Spanien	2 fartøjer
	Frankrig	5 fartøjer
	Portugal	5 fartøjer

Hvis licensansøgningerne fra disse medlemsstater ikke udtømmer de i protokollen fastsatte fiskerimuligheder, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra andre medlemsstater i betragtning.

Artikel 3

De medlemsstater, hvis fartøjer fisker i henhold til denne aftale, giver Kommissionen meddelelse om, hvor store mængder af hver bestand de fanger i Seychellernes fiskerizone, jf. de nærmere bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 500/2001 af 14. marts 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 vedrørende kontrollen af EF-fiskerifartøjernes fangster i tredjelandes farvande og på åbent hav³.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

³ EUT L 73 af 15.3.2001, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

På Rådets vegne
Formand

Aftale i form af en brevveksling om foreløbig anvendelse af den ændrede protokol om fastsættelse for perioden fra 18. januar 2005 til 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i partnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri i Seychellernes fiskerizoner

A. Brev fra Seychellernes regering:

Hr.,

Det glæder mig, at forhandlerne for Republikken Seychellerne og Det Europæiske Fællesskab er blevet enige om at ændre protokollen om fastsættelse af fiskerimuligheder og den finansielle modydelse samt bilag hertil.

Som følge af forhandlingerne i Bruxelles den 20.-21. marts 2007 er det muligt at ændre de fiskerimuligheder, der er omhandlet i protokollen om fastsættelse for perioden fra 18. januar 2005 til 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i partnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri i Seychellernes fiskerizoner. Ændringerne af denne protokol er vedlagt i bilaget. Da protokollen således er ændret og paraferet af de to parter den 21. marts 2007, foreslår jeg Dem at indlede samtidige godkendelses- og ratifikationsprocedurer for teksten til den ændrede protokol med tilhørende bilag og tillæg, jf. de gældende procedurer i Republikken Seychellerne og Det Europæiske Fællesskab, som er nødvendige for deres ikrafttræden.

For ikke at afbryde EU-fartøjernes fiskeriaktiviteter i seychelliske farvande og under henvisning til protokollen, der er ændret den 21. marts 2007, om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er gældende for perioden fra den 18. januar 2008 til den 17. januar 2011, kan jeg oplyse Dem om, at Republikken Seychellernes regering er rede til at anvende den ændrede protokol foreløbigt fra 18. januar 2008 i afventning af dens ikrafttrædelse i henhold til protokollens artikel 13, hvis Det Europæiske Fællesskab er rede til at gøre det samme.

I dette tilfælde er der enighed om, at betalingen af den således ændrede finansielle modydelse, jf. den ændrede protokols artikel 2, finder sted, når parterne meddeler hinanden, at de har afsluttet de procedurer, der er nødvendige for at lade ændringerne af protokollen og bilagene træde i kraft.

Jeg ville være Dem taknemlig for at bekræfte, at Det Europæiske Fællesskab er indforstået med en sådan foreløbig anvendelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For regeringen for Republikken Seychellerne

B. Brev fra Det Europæiske Fællesskab

Hr.,

Jeg skal hermed anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Hr. Ambassadør

Det glæder mig, at forhandlerne for Republikken Seychellerne og Det Europæiske Fællesskab er blevet enige om at ændre protokollen om fastsættelse af fiskerimuligheder og den finansielle modydelse samt bilag hertil.

Som følge af forhandlingerne i Bruxelles den 20.-21. marts 2007 er det muligt at ændre de fiskerimuligheder, der er omhandlet i protokollen om fastsættelse for perioden fra 18. januar 2005 til 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i partnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri i Seychellernes fiskerizoner. **Ændringerne af denne protokol er vedlagt i bilaget.** Da protokollen således er ændret og parafet af de to parter den 21. marts 2007, foreslår jeg Dem at indlede samtidige godkendelses- og ratifikationsprocedurer for teksten til den ændrede protokol med tilhørende bilag og tillæg, jf. de gældende procedurer i Republikken Seychellerne og Det Europæiske Fællesskab, som er nødvendige for deres ikrafttræden.

For ikke at afbryde EU-fartøjernes fiskeriaktiviteter i seychelliske farvande og under henvisning til protokollen, der er ændret den 21. marts 2007, om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er gældende for perioden fra den 18. januar 2008 til den 17. januar 2011, kan jeg oplyse Dem om, at Republikken Seychellernes regering er rede til at anvende den ændrede protokol foreløbigt fra 18. januar 2008 i afventning af dens ikrafttrædelse i henhold til protokollens artikel 13, hvis Det Europæiske Fællesskab er rede til at gøre det samme.

I dette tilfælde er der enighed om, at betalingen af den således ændrede finansielle modydelse, jf. den ændrede protokols artikel 2, finder sted, når parterne meddeler hinanden, at de har afsluttet de procedurer, der er nødvendige for at lade ændringerne af protokollen og bilagene træde i kraft.

Jeg ville være Dem taknemlig for at bekræfte, at Det Europæiske Fællesskab er indforstået med en sådan foreløbig anvendelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For regeringen for Republikken Seychellerne".

Jeg har den ære over for Dem at bekræfte, at Det Europæiske Fællesskab er indforstået med en sådan foreløbig anvendelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Rådet for Den Europæiske Union

Bilag til brevudveksling

Ændring af protokollen om fastsættelse for perioden 18. januar 2005 - 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri ud for Seychellerne

Protokollens artikel 2 affattes således:

Artikel 2

Finansiel modydelse - betalingsbetingelser

1. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalens artikel 7, fastsættes for den periode, der er omhandlet i artikel 1, til 24 750 000 EUR. Fra den 18. januar 2008 ændres den finansielle modydelse og fastsættes til 28 440 000 EUR for hele protokollens gyldighedsperiode.
2. Stk. 1 anvendes, jf. dog protokollens artikel 4, 5, 6, 7 og 8.
3. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 1, betales af Fællesskabet i årlige rater à 4 125 000 EUR i de tre første år af denne protokols gyldighedsperiode. Fra den 18. januar 2008 betales den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 1, af Fællesskabet i årlige rater à 5 355 000 EUR. Den finansielle modydelse, der gælder fra den 18. januar 2008, består dels af et årligt beløb på 4 095 000 EUR svarende til en referencemængde på 63 000 t pr. år, og dels af et specifikt beløb på 1 260 000 EUR pr. år, der skal anvendes til at støtte og gennemføre sektorpolitikken for fiskeriet på Seychellerne. Det specifikke beløb er en integreret del af den finansielle modydelse, der er fastsat i aftalens artikel 7.
4. Hvis EF-fartøjernes samlede tunfangster pr. år i Seychellernes farvande overstiger 63 000 t, forhøjes den samlede årlige finansielle modydelse med 65 EUR pr. t yderligere fangst. Det samlede årlige beløb, som Fællesskabet skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i stk. 3 (10 710 000 EUR). Hvis EF-fartøjernes fangster overstiger den mængde, der svarer til det dobbelte af det samlede årlige beløb, skal det skyldige beløb for mængden derudover betales det følgende år.
5. Betaling skal finde sted senest den 30. september 2005 for det første år, den 30. september 2008 for det fjerde år og senest på årsdagen for protokollens indgåelse i de øvrige år.
6. Seychellerne har enekompetence med hensyn til anvendelsen af den finansielle modydelse, jf. dog artikel 7.
7. Den finansielle modydelse indbetales til Republikken Seychellernes statskasse på en konto i Seychellernes nationalbank. Seychellernes myndigheder oplyser kontonummeret.

Protokollens artikel 7 affattes således:

Artikel 7

Fremme af ansvarligt og bæredygtigt fiskeri i Seychellernes farvande

1. Mindst 56 % af den finansielle modydelse, der overføres hvert år fra den 18. januar 2008 og er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i denne protokol, skal gå til udvikling og gennemførelse af en sektorpolitik for fiskeriet i Seychellerne med henblik på at fremme ansvarligt og bæredygtigt fiskeri i Seychellernes farvande. Denne modydelse forvaltes ud fra de mål, som de to parter opstiller i fællesskab, og ud fra den årlige og flerårige programmering for opfyldelse af målene.

Afsnit 2, 3, 4 og 5 ændres ikke.

Ændringer af protokollens bilag

BETINGELSER FOR EF-FARTØJERS FISKERI I SEYCHELLERNES FARVANDE

KAPITEL I - ANSØGNING OM OG UDSTEDELSE AF LICENSER AFFATTES SÅLEDES:

Kapitel I - Ansøgning om og udstedelse af licenser

Afsnit 1

Udstedelse af licenser

1-10 *Ændres ikke*

11. I tilfælde af påvist force majeure kan et fartøjs licens på anmodning af EF dog erstattes med en ny licens til et andet fartøj med lignende karakteristika, uden at der skal betales yderligere afgifter. Hvis det fartøj, der erstatter et andet, har en større bruttotonnage (BT) end det erstattede fartøj, skal afgiftsforskellen betales pro rata temporis.

12-14 *Ændres ikke.*

Afsnit 2

Licensbetingelser - Afgifter og forskud

1. Licenser gælder i ét år og kan fornyes.

2. Fra den 18. januar 2008 fastsættes afgifterne til 35 EUR pr. ton fangst i Seychellernes farvande.

3. Licenserne udstedes efter betaling af følgende standardbeløb til de kompetente nationale myndigheder:

- 21 000 EUR pr. notfartøj til tunfiskeri svarende til afgifterne for fangst af 600 t tun eller tunlignende arter pr. år i Seychellernes farvande
- 4 200 EUR pr. langlinefartøj med flydeline på over 250 BT svarende til afgifterne for fangst af 120 t tun eller tunlignende arter pr. år i Seychellernes farvande
- 3 150 EUR pr. langlinefartøj med flydeline på højst 250 BT svarende til afgifterne for fangst af 90 t tun eller tunlignende arter pr. år i Seychellernes farvande

4. *Ændres ikke*

5. *Ændres ikke*

6. Hvis rederne bestrider de seychelliske fiskerimyndigheders opgørelse, kan de henvende sig til de videnskabelige institutter med ansvar for efterprøvning af fiskeridata, f.eks. IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Español de Oceanografía) og IPIMAR (Instituto de Investigaçã das Pescas e do

Mar), og derefter drøfte sagen med Seychellernes myndigheder med henblik på at udarbejde en endelig opgørelse inden den 31. maj i indeværende år. Hvis rederne ikke har fremsat bemærkninger inden nævnte dato, betragtes opgørelsen fra Seychellernes fiskerimyndigheder som endelig.

7. *Ændres ikke*

8. *Ændres ikke*

9. *Ændres ikke.*

KAPITEL VI – OBSERVATØRER AFFATTES SÅLEDES:

Kapitel VI - Observatører

1. Fartøjer, der har lov til at fiske i Seychellernes farvande i henhold til aftalen, skal tage observatører udpeget af den kompetente regionale fiskerierorganisation – efter parternes fælles overenskomst eller hvis dette ikke lader sig gøre af Seychellernes myndigheder – om bord på følgende vilkår:

1.1 - 14 Ændres ikke.

FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

1. FORSLAGETS BETEGNELSE

Forslag til Rådets forordning om indgåelse af en aftale i form af brevveksling om ændring af protokollen om fastsættelse for perioden 18. januar 2005 - 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne

2. ABM/ABB-RAMME (AKTIVITETSBASERET BUDGETFORVALTNING OG BUDGETTERING)

11. Fiskeri

1103. Internationalt fiskeri

3. BUDGETPOSTER

3.1 Budgetkonti:

110301 : Internationale fiskeriaftaler

11010404 : "Internationale fiskeriaftaler - Administrationsudgifter"

3.2 Foranstaltningens og de finansielle virkninger varighed:

I overensstemmelse med protokollens artikel 11 og aftalens artikel 9 har en Blandet Kommission holdt møde for at ændre bestemmelserne i protokollen om fastsættelse for perioden fra 18. januar 2005 til 17. januar 2011 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne.

Den ændrede protokol træder i kraft på et foreløbigt grundlag fra og med den 18. januar 2008 for de sidste tre år af protokollens gyldighedsperiode i afventning af dens ikrafttrædelse i henhold til protokollens artikel 13.

I protokollen fastsættes den finansielle modydelse, fiskerityperne og betingelserne for EF-fartøjers fiskeri i Seychellernes fiskerizoner.

3.3 Budgetoplysninger (*indsæt om nødvendigt flere rækker*):

Budget-post	Udgiftstype	Nye	EFTA-bidrag	Bidrag fra ansøgerlandene	Udgiftsområde finansielle overslag
-------------	-------------	-----	-------------	---------------------------	------------------------------------

11.0301	Oblig.	Opdelte ⁴	NEJ	NEJ	NEJ	Nr. 2
11.010404	Oblig.	Ikke-opdelte ⁵	NEJ	NEJ	NEJ	Nr. 2

4. SAMMENFATNING AF RESSOURCERNE

4.1 Finansielle ressourcer

4.1.1 Sammenfatning af forpligtelsesbevillinger (FB) og betalingsbevillinger (BB)

i mio. EUR (4 decimaler)

Udgiftstype	Punkt			2008	2009	2010				I alt
-------------	-------	--	--	------	------	------	--	--	--	-------

Driftsudgifter⁶

Forpligtelsesbevillinger (FB)	8.1	a	7	5,3550	5,3550	5,3550				16,0650
Betalingsbevillinger (BB)		b	Jf. note 7.	5,3550	5,3550	5,3550				16,0650

Administrative udgifter inden for referencebeløbet⁸

Teknisk og administrativ bistand (IOB)	8.2.4	c		0,0351	0,0351	0,0751				0,1453
--	-------	---	--	--------	--------	--------	--	--	--	--------

SAMLET REFERENCEBELØB

⁴ Opdelte bevillinger.

⁵ Ikke-opdelte bevillinger.

⁶ Udgifter, som ikke henhører under kapitel 11 01 i afsnit 11.

⁷ I overensstemmelse med protokollen kan fiskerimulighederne udvides efter fælles aftale, når blot denne forøgelse ifølge det fælles ekspertmødes konklusioner ikke er til hinder for en bæredygtig udnyttelse af Seychellernes fiskeressourcer. I så fald forhøjes den finansielle modydelse omhandlet i protokollens artikel 2, stk. 1, forholdsmæssigt og pro rata temporis. EF's samlede finansielle modydelse kan dog højst udgøre det dobbelte af beløbet i artikel 2, stk. 3 (10 710 000 EUR). Hvis EF-fiskerfartøjernes fangster overstiger den mængde, der svarer til den samlede finansielle modydelse, holder parterne hurtigst muligt samråd med hinanden for at fastslå, hvor stort et beløb EF skylder Seychellerne for den mængde, der er fanget ud over førstnævnte mængde (hvis der er penge på budgettet).

⁸ Udgifter, som henhører under artikel 11 01 04 i afsnit 11.

Forpligtelsesbevillinger		a +	Jf. note 7.	5,3901	5,3901	5,4301				16,2103
Betalingsbevillinger		b +	Jf. note 7.	5,3901	5,3901	5,4301				16,2103

Administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet⁹

Personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IOB)	8.2.5	d		0,0644	0,0644	0,0644				0,1932
Administrative udgifter, undtagen udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, ikke medtaget i referencebeløbet	8.2.6	e		0,0120	0,0120	0,0120				0,0360

Samlede anslåede finansielle omkostninger ved foranstaltningen

FB i alt herunder personaleudgifter		a +	Jf. note 7.	5,4665	5,4665	5,5065				16,4395
BB i alt herunder personaleudgifter		b +	Jf. note 7.	5,4665	5,4665	5,5065				16,4395

Samfinansiering: Ingen samfinansiering

i mio. EUR (3 decimaler)

⁹ Udgifter, som henhører under kapitel 11 01, undtagen artikel 11 01 04.

Samfinansierende organ		2008	2009	2010				I alt
	f							
FB I ALT, inkl. samfinansiering	a + c + d + e + f	5,4665	5,4665	5,5065				16,4395

4.1.2 Forenelighed med den finansielle programmering

- Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.
- Forslaget kræver omprogrammering af det relevante udgiftsområde i de finansielle overslag.
- Forslaget kan kræve anvendelse af bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale¹⁰ (dvs. fleksibilitetsinstrumentet eller revision af de finansielle overslag).

4.1.3 Finansielle virkninger på indtægtssiden

- Forslaget har ingen indflydelse på indtægterne
- Forslaget har finansielle virkninger - virkningerne for indtægterne er som følger:

NB: Alle enkeltheder og bemærkninger vedrørende metoden for beregning af virkningerne på indtægterne anføres i et særskilt bilag.

i mio. EUR (1 decimal)

Budgetpost	Indtægter	Forud for foranstaltningen [År n-1]	Efter foranstaltningens iværksættelse					
			[År n]	[n + 1]	[n + 2]	[n + 3]	[n + 4]	
	a) Indtægter i absolutte tal							
	b) Ændringer i Δ indtægterne							

(Angiv hver relevant indtægtsbudgetpost og indsæt flere rækker i tabellen, hvis der er virkninger for flere budgetposter)

¹⁰ Se punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

4.2 Personaleressourcer (fuldtidsækvivalenter) (herunder tjenestemænd, midlertidigt ansatte og eksternt personale) – se nærmere under punkt 8.2.1.

Årlige behov	2008	2009	2010			
Personaleressourcer i alt	0.85	0.85	0.85			

5. SÆRLIGE FORHOLD OG MÅL

5.1 Behov, der skal dækkes på kort eller lang sigt

Ændringerne af protokollen har følgende hovedformål:

- referencemængden øges fra 55 000 t til 63 000 t for at tage hensyn til det gennemsnitlige fangstniveau i de seneste tre år,
- der indføres partnerskabsstøtte, hvilket ikke er indført i forbindelse med de tidligere forhandlinger (der er ført forud for Rådets konklusioner af juli 2004 om fiskeripartnerskabsaftaler),
- redernes andel af betalingerne forhøjes fra 25 til 35 EUR pr. t for at harmonisere denne med andre aftaler om tunfiskeri, og Fællesskabets modydelse nedsættes tilsvarende fra 75 til 65 EUR pr. t,
- fiskerimulighederne ændres ikke: 40 notfartøjer til tunfiskeri og 12 langlinefartøjer med flydeline,
- den finansielle modydelse øges fra 4 125 000 EUR i den nuværende protokol til 5 355 000 EUR i den ændrede protokol,
- Forskud og afgift, som rederne skal betale: 35 EUR (mod tidligere 25 EUR) pr. t tun. Forskuddet er fastsat til 21 000 EUR pr. år for notfartøjer til tunfiskeri, til 4 200 EUR pr. år for fartøjer med flydeline på mere end 250 BT og til 3 150 EUR pr. år for fartøjer med flydeline på mindre end 250 BT.

5.2 Merværdien af Fællesskabets engagement og forslagets sammenhæng med andre finansielle instrumenter og eventuel synergi

Med disse ændringer skabes der sammenhæng mellem denne og de øvrige fiskeripartnerskabsaftaler i den del af Det indiske Ocean. Hvis Fællesskabet ikke indgår aftalen, vil der i stedet blive indgået private aftaler, som ikke sikrer et bæredygtigt fiskeri.

5.3 Forslagets mål, forventede resultater og øvrige indikatorer set i forbindelse med ABM-rammen

Fiskeriaftalerne med tredjelande opfylder det generelle mål om at opretholde og beskytte EF-flådens traditionelle fiskeri, herunder EF-fjernfiskerflåden, og at udvikle partnerskabsforbindelser for at fremme en bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne

uden for EF-farvandene, samtidig med at der tages hensyn til de miljømæssige, sociale og økonomiske aspekter.

I forbindelse med ABM anvendes følgende indikatorer til overvågning af aftalens gennemførelse:

- overvågning af fiskerimulighedernes udnyttelsesgrad
- indsamling og analyse af fangstdata og analyse af aftalens handelsmæssige værdi
- bidrag til beskæftigelse og merværdi i Fællesskabet
- bidrag til stabilisering af EF-markedet
- bidrag til de generelle mål om at styrke den økonomiske udvikling og mindske fattigdommen i Seychellerne, herunder bidrag til beskæftigelse og til udvikling af infrastrukturer samt støtte til statsbudgettet
- antal tekniske møder og møder i Den Blandede Kommission.

5.4 Gennemførelsesmetode (vejledende)

Angiv nedenfor, hvilken eller hvilke metoder¹¹ der er valgt til gennemførelse af foranstaltningen.

- Central forvaltning
- Direkte af Kommissionen
- Indirekte
- Fælles eller decentral forvaltning*
- Fælles forvaltning med internationale organisationer (angiv nærmere)*

6. OVERVÅGNING OG EVALUERING

6.1 Overvågningssystem

Kommissionen (dvs. GD FISH i samarbejde med Kommissionens delegation i Mauritius, Seychellerne og Comorerne) sørger for den løbende opfølgning af aftalen, især hvad angår operatørernes udnyttelse af aftalen og fangststatistikker.

6.2 Evaluering

I september 2004 blev der med bistand fra et konsortium af uafhængige konsulenter foretaget en evaluering af protokollen med henblik på at indlede forhandlinger om den aktuelle protokol. Der er efterfølgende udført to supplerende undersøgelser om analyse af den nationale fiskeripolitik i Seychellerne (juli 2006) og om det seychelliske system til overvågning og kontrol af fiskeriaktiviteter (juli 2006).

¹¹ Hvis der angives flere metoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Relevante bemærkninger" i dette punkt.

6.2.1 *Forudgående evaluering*

Hovedelementerne i evalueringen er fortsat aktuelle, bl.a. en meget tilfredsstillende udnyttelse af fiskerimulighederne og referencemængdeniveauet.

Den forudgående evaluering konkluderede, at indgåelsen af en ny aftale var til begge parter fordel. De indførte ændringer styrker yderligere denne aftale, der er Fællesskabets væsentligste tunaftale med et tredjeland såvel målt på referencemængder som på finansiel modydelse, og den er afgørende for sammenhængen med og levedygtigheden af de øvrige tunaftaler, som Fællesskabet har indgået med de andre lande i Det Indiske Ocean (Madagaskar, Comorerne, Mauritius og Mozambique).

- Merværdi som følge af EF-interventionen

Forrentningen af investeringerne er meget gunstig for EF, idet det skønnes, at hver gang der investeres 1 EUR fællesskabsmidler, giver det sektoren mulighed for at skabe mindst 4,8 EUR i merværdi. Seychellerne har betydelige økonomiske fordele, og den europæiske flådes tilstedeværelse bidrager betydeligt til Seychellernes økonomi, der pt. befinder sig i en vanskelig situation. De europæiske notfartøjer står bl.a. for 95 % af tunforsyningerne til den lokale konservesindustri, der med ca. 2500 beskæftigede er landets største private arbejdsplads. Fiskesektoren udgør 15 % af Seychellernes BNP (efter turismen, der udgør 20 %), og den beskæftiger direkte og indirekte 6000 personer, dvs. 17 % af det formelle arbejdsmarked.

- Risici og alternative muligheder

Udarbejdelsen af en fiskeriprotokol er nødvendigvis forbundet med risici, f.eks. følgende: midlerne til finansiering af en sektorpolitik for fiskeriet og redernes afgift anvendes ikke som aftalt (svig), og de udenlandske flåder ignorerer licenser og kontroller. For at undgå disse risici føres der en løbende dialog om planlægningen og gennemførelsen af sektorpolitikken, herunder især kontrol og overvågning. Derudover vil tilsagnet fra regionens stater i 2007 og gennemførelsen af en regional plan for overvågning af fiskeriaktiviteterne i den sydvestlige del af Det Indiske Ocean vil gøre det muligt at samle overvågningsressourcerne for at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri mere effektivt. EF-fartøjernes udnyttelse af tunressourcerne bringer tilsyneladende ikke bæredygtigheden af tunbestandene i Det Indiske Ocean i fare.

6.2.2 *Forudgående skøn over aftalens økonomiske omfang og Fællesskabets finansielle modydelse*

Aftalen opfylder en del af behovet for Fællesskabets flåde, idet der skabes muligheder for at fiske efter en ressource, som på grund af vandring er spredt over internationalt farvand og kyststaternes eksklusive økonomiske zoner. Seychellernes fiskerizone er den største i den sydvestlige del af Det Indiske Ocean.

Fællesskabets finansielle modydelse for den ændrede protokol er et engangsrammebeløb, der er beregnet ud fra en årlig finansiel ramme på 5 355 000 EUR for protokolperioden 2008-2011.

6.2.3 *Forholdsregler efter en midtvejsevaluering eller efterfølgende evaluering (konklusioner, der kan drages af lignende tidligere erfaringer)*

Referencemængden er forhøjet for at tilnærme sig de gennemsnitlige fangster i løbet af de seneste tre år. Redernes del af betalingerne er taget op til fornyet overvejelse, og fællesskabsandelen er mindsket for at skabe overensstemmelse med den reform, der er gennemført i alle de øvrige tunaftaler. Den finansielle støtte til gennemførelsen af sektorpolitikken er indført for at styrke den dialog, som allerede i vidt omfang er gennemført for sektorpolitikken. Det drejer sig bl.a. om en fælles årlig undersøgelse af de opnåede resultater med hensyn til videnskabelig forskning og ressourcebevarelse, forbedring af hygiejniveaue og kvalitetsforbedring af fiskeprodukterne, forvaltning af den ikke-industrielle fiskeriflåde, overvågning og kontrol, forvaltning, udstyr, uddannelse og institutionsopbygning.

6.2.4 *Regler for fremtidige evalueringer og deres hyppighed*

I forlængelse af den undersøgelse, der er afsluttet i september 2004 (jf. punkt 6.2), og for at sikre et bæredygtigt fiskeri i området vil der blive foretaget en evaluering af den økonomiske, sociale og miljømæssige virkning før enhver fornyelse af protokollen i fremtiden. Indikatorerne i punkt 5.3 vil blive benyttet til en efterfølgende evaluering.

7. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Ansvar for anvendelsen af den finansielle modydelse, som Fællesskabet udbetaler i medfør af aftalen, ligger alene hos det pågældende tredjeland.

Kommissionen bestræber sig dog på at holde en politisk dialog og samråd i gang for at forbedre forvaltningen af aftalen og øge Fællesskabets bidrag til en bæredygtig ressourceforvaltning.

Under alle omstændigheder gælder Kommissionens normale budgetmæssige og finansielle regler og procedurer for alle Kommissionens udbetalinger som led i fiskeriaftaler. Det betyder, at man bl.a. entydigt kan identificere de bankkonti, som den finansielle modydelse til tredjelandet indbetales på.

8. RESSOURCER

8.1 Finansielle omkostninger i forbindelse med forslaget mål

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (4 decimaler)

		2008		2009		2010		I ALT	
	Type output	Antal out-put	Samlede omkostninger for EF	Antal out-put	Samlede omkostninger for EF	Antal out-put	Samlede omkostninger for EF	Antal out-put	Samlede omkostninger
OPERATIONELT MÅL NR. 1 ¹² : Fiskerimuligheder til gengæld for en finansiel modydelse									
Foranstaltning 1									
Output 1	Fartøjer/licenser Kontingent	52 lic. 63 000 t.	4,0950	52 63 000 t.	4,0950	52 63 000 t.	4,0950	156 189 000 t	12,2850
OPERATIONELT MÅL NR. 2: Specifikt beløb pr. år til støtte og gennemførelse af initiativer i forbindelse med Seychellernes fiskeripolitik									
Foranstaltning 2									
Output 2			1,2600		1,2600		1,2600		3,7800
SAMLEDE OMKOSTNINGER ¹³			5,3550		5,3550		5,3550		16,0650

¹² Som beskrevet under punkt 5.3.

¹³ I overensstemmelse med protokollen kan fiskerimulighederne udvides efter fælles aftale, når blot denne forøgelse ifølge det fælles ekspertmødes konklusioner ikke er til hinder for en bæredygtig udnyttelse af Seychellernes fiskeressourcer. I så fald forhøjes den finansielle modydelse omhandlet i protokollens artikel 2, stk. 1, forholdsmæssigt og pro rata temporis. EF's samlede finansielle modydelse kan dog højst udgøre det dobbelte af beløbet i artikel 2, stk. 3 (10 710 000 EUR). Hvis EF-

fiskerfartøjernes fangster overstiger den mængde, der svarer til den samlede finansielle modydelse, holder parterne h
fastslå, hvor stort et beløb EF skylder Seychellerne for den mængde, der er fanget ud over førstnævnte mængde (hvis der e

DA

8.2 ADMINISTRATIVE UDGIFTER

8.2.1 Personaleressourcer – antal og type

Stillings- typer		Personale til forvaltning af foranstaltningen ved brug af eksisterende og/eller yderligere ressourcer (antal stillinger/fuldtidsækvivalenter)					
		2008	2009	2010			
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte ¹⁴ (11 01 01)	A*/AD	0.25	0.25	0.25			
	B*, C*/AST	0.3	0.3	0.3			
Personale ¹⁵ , der finansieres over art. 11 01 02		-	-	-			
Andet personale ¹⁶ , der finansieres over art. 11 01 04 04		0.3	0.3	0.3			
I ALT		0.85	0.85	0.85			

8.2.2 Opgavebeskrivelse

- Bistand til den, der forhandler om fiskeriaftaler, med at forberede og afslutte forhandlingerne:
 - deltage i forhandlinger med tredjelande om indgåelse af fiskeriaftaler
 - udarbejde udkast til evalueringsrapporter og forhandlingsstrategier til kommissæren
 - forelægge og forsvare Kommissionens standpunkt i Rådets arbejdsgruppe vedrørende eksternt fiskeri
 - søge at finde et kompromis med medlemsstaterne om den endelige aftaletekst.
- Kontrol af gennemførelsen (overvågning) af aftaler:
 - dagligt at overvåge fiskeriaftaler

¹⁴ Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.

¹⁵ Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.

¹⁶ Udgifter, der er medtaget i referencebeløbet.

- forberede og kontrollere forpligtelser og betalinger i forbindelse med den finansielle modydelse og målrettede foranstaltninger samt finansieringen af udviklingen af et bæredygtigt fiskeri
 - regelmæssigt at aflægge rapport om aftalers gennemførelse
 - evaluere aftaler: videnskabelige og tekniske aspekter
 - udarbejde udkast til forslag til rådsforordning og -afgørelse og udarbejde aftaletekster
 - igangsætte og overvåge vedtagelsesprocedurer.
- Teknisk bistand:
 - forberede Kommissionens standpunkt før møderne i Den Blandede Kommission.
- Interinstitutionelle relationer:
 - repræsentere Kommissionen over for Rådet, Europa-Parlamentet og medlemsstaterne under forhandlingerne
 - udarbejde besvarelser til mundtlige og skriftlige forespørgsler i Europa-Parlamentet.
- Høring og koordinering på tværs af tjenestegrene:
 - holde kontakten til de øvrige generaldirektorater i spørgsmål vedrørende forhandling og overvågning af aftaler
 - tilrettelægge og deltage i høringer af andre tjenestegrene.
- Evaluering:
 - deltage i ajourføring af konsekvensanalyser
 - analysere de nåede mål og indikatorerne for evaluering.

8.2.3 Kilde til personaleressourcer (vedtægtsomfattede)

(Hvis der er tale om mere end en kilde, angives antal stillinger fra hver kilde)

- Stillinger, der i øjeblikket er afsat til forvaltningen af programmet, og som skal erstattes eller forlænges
- Stillinger, der er forhåndsallokeret i forbindelse med APS/FBF-proceduren for 2006
- Stillinger, hvorom der skal ansøges i forbindelse med den næste APS/FBF-procedure

- Stillinger, som skal omfordeles under anvendelse af eksisterende ressourcer inden for den pågældende tjeneste (intern omfordeling)
- Stillinger, der er nødvendige i år n, men ikke forudset i APS/FBF-proceduren for det pågældende år

8.2.4 Andre administrative udgifter, der er medtaget i referencebeløbet

(11 01 04/05 – udgifter til administrativ forvaltning)

i EUR

Budgetpost: 11010404 (nummer og betegnelse)	2008	2009	2010				I ALT
1. Teknisk og administrativ bistand (herunder personaleudgifter)							
Forvaltningsorganer ¹⁷							
Anden teknisk og administrativ bistand							
- <i>intern</i> ¹⁸	35100	35100	35100				105300
- <i>ekstern</i> ¹⁹			40000				40000
Teknisk og administrativ bistand i alt	35100	35100	75100				145300

8.2.5 Udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet

i EUR

Arten af personaleressourcer	2008	2009	2010				I ALT
Tjenestemænd og midlertidigt ansatte (11 01 01)	64 350	64 350	64 350				193 050

¹⁷ Der skal henvises til den specifikke finansieringsoversigt for det eller de pågældende forvaltningsorganer.

¹⁸ Denne udgift (35 100 EUR pr. år) vedrører en stilling som fiskeriekspert (kontraktansat) hos Kommissionens delegation i Mauritius, som finansieres over budgetpost 11 01 04.

¹⁹ I år 2010 er der afsat midler til en konsekvensanalyse af den gældende protokol, som udføres af en ekstern konsulent.

Personale finansieret over artikel XX 01 02 (hjælpeansatte, nationale eksperter, kontraktansatte osv.) (oplys budgetpost)							
Samlede udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)	64 350	64 350	64 350				193 050

Beregning – tjenestemænd og midlertidigt ansatte

Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.

- $1 A = 117\ 000\ \text{EUR} \times 0,25 = 29\ 250\ \text{EUR}$

$1 B = 117\ 000\ \text{EUR} \times 0,15 = 17\ 550\ \text{EUR}$

$1 C = 117\ 000\ \text{EUR} \times 0,15 = 17\ 550\ \text{EUR}$

Subtotal: 64 350 EUR (0,0644 mio. EUR pr. år)

$1\ \text{kontraktansat ved delegationen i Mauritius} = 117\ 000\ \text{EUR} \times 0,3 = 35\ 100\ \text{EUR}$

I alt: 99 450 EUR pr. år (0,0995 mio. EUR pr. år)

Beregning – personale, der finansieres over art. XX 01 02

Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.

8.2.6 Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet

i EUR

	2008	2009	2010				I ALT
11 01 02 11 01 – Tjenesterejser	10 000	10 000	10 000				30 000
11 01 02 11 02 – Møder og konferencer	2 000	2 000	2 000				6 000
XX 01 02 11 03 – Udvalg ²⁰							
XX 01 02 11 04 – Undersøgelser og høringer							
XX 01 02 11 05 – Informationssystemer							

²⁰ Oplys, hvilken type udvalg det drejer sig om, og hvilken gruppe det tilhører.

2. Andre forvaltningsudgifter i alt (XX 01 02 11)							
3. Andre udgifter af administrativ karakter (angiv hvilke, herunder budgetpost)							
Administrative udgifter i alt, undtagen udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)	12 000	12 000	12 000				36 000

Behovet for personale- og administrationsressourcer skal dækkes af den bevilling, der tildeles det forvaltende generaldirektorat i forbindelse med de årlige bevillinger.